Manuale d'uso

9352264
Versione 3

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

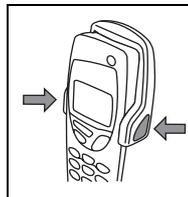
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, NOKIA MOBILE PHONES Ltd dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto NME-3 è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio:1999/5/EC.

Guida rapida

La guida rapida fornisce alcune informazioni utili per usare efficacemente il proprio telefono.

Per informazioni dettagliate, leggere l'intero manuale.

Estrazione del telefono

	Premere almeno un pulsante del supporto per estrarre il telefono.

Funzioni di chiamata

Per effettuare una chiamata	Digitare il numero telefonico preceduto dal prefisso e premere il tasto Navi (Chiama).
Per rispondere ad una chiamata	Premere il tasto Navi (Rispondi).
Per terminare una chiamata	Premere il tasto Navi (Fine).
Per rifiutare una chiamata	Premere all'arrivo di una chiamata. (Se la funzione Deviazione se occupato è stata attivata, la chiamata entrante rifiutata sarà anche deviata).
Ripetizione numero	Con il display azzerato, premere per accedere agli ultimi numeri chiamati.
Regolazione del volume dell'altoparlante	Premere durante la chiamata.
Modalità vivavoce	Premere e reintrodurre il telefono nel supporto.

Funzioni della Rubrica

Memorizzazione rapida nella Rubrica	Digitare il numero telefonico e premere finché il testo per il tasto Navi non cambia in Salva. Premere (Salva). Digitare il nome e premere (OK).
Ricerca rapida nella Rubrica	Con il display azzerato, premere , digitare la prima lettera del nome e scorrere i nomi con fino alla comparsa del nome desiderato. Tenere premuto per visualizzare il numero telefonico.
Uso della Rubrica durante una chiamata	Per accedere alla Rubrica durante una chiamata, premere , (Opzioni) e selezionare Rubrica.

Memorizzazione di un numero telefonico per la chiamata tasto rapido	Premere (Menu), (Seleziona), e utilizzare per visualizzare Chiamate rapide, premere (Seleziona), (Assegna), individuare il nome/numero telefonico desiderato e premere (OK).
Chiamata tasto-rapido	Premere un tasto numerico da 1 a 9 e premere (Chiama).
Per chiamare la casella vocale	Tener premuto 1 per chiamare il numero della casella vocale. (Il numero della casella vocale deve essere stato memorizzato).
Chiamata con un tasto	Se la funzione Chiamata tasto rapido è stata attivata, tener premuto un tasto numerico da 2 a 9 per effettuare la chiamata con un tasto.

Principali tasti di scelta rapida

Lettura messaggi	Premere (Leggi) per accedere ai messaggi e utilizzare per scorrere i messaggi. Premere (Opzioni) per visualizzare le opzioni disponibili. Premere c per terminare la lettura dei messaggi.

Scrittura/invio messaggi	Premere (Menu), 2, 3 e digitare un messaggio (per modificare i caratteri in maiuscolo/minuscolo, premere #; per digitare numeri, tener premuto #; per i caratteri speciali, premere *. Premere (Opzioni), utilizzare per visualizzare Invia, premere (OK), digitare il numero telefonico o ricercarlo nella Rubrica utilizzando e premere (OK).
Priorità carta SIM	Premere (Menu), 4, 2, 7, 1 per impostare la SIM fissa come prioritaria o premere (Menu), 4, 2, 7, 2 per rendere prioritaria la SIM del telefono.
Selezione tono di chiamata	Premere (Menu), 9, 2 per selezionare un tono di chiamata dall'elenco dei toni disponibili.
Selezione del livello suoneria	Premere (Menu), 9 e 3 per selezionare il livello di volume della suoneria.

Sommario

Informazioni sulla sicurezza

Leggere le semplici norme di seguito riportate. Violare tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate sono riportate in questo manuale.

SICUREZZA NEL TRAFFICO
Non utilizzare il telefono quando si è intenti alla guida; parcheggiare prima il proprio automezzo.

INTERFERENZE
Tutti i telefoni senza fili sono soggetti ad interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.

SPEGNERE IL TELEFONO ALL'INTERNO DEGLI OSPEDALI
Attenersi alle disposizioni o norme del caso. Spegnere il telefono in prossimità di apparecchiature medicali.

SPEGNERE IL TELEFONO DURANTE IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE
Non usare il telefono nelle stazioni di servizio. Non usare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.

SPEGNERE IL TELEFONO IN PROSSIMITÀ DI MATERIALI ESPLOSIVI
Non usare il telefono in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Rispettare le limitazioni ed attenersi a qualunque disposizione o norma prevista.

MAGNETISMO
Se poste in contatto con il supporto, carte di credito e bancomat possono subire fenomeni di smagnetizzazione con conseguente perdita dei dati immagazzinati. Evitare di riporre carte di credito e bancomat vicino al supporto.

RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO
Soltanto personale qualificato deve installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su queste apparecchiature.

ACCESSORI
Utilizzare esclusivamente accessori approvati. Non collegare prodotti incompatibili.

COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI
Quando si collega il telefono a qualunque altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quest'ultimo per informazioni dettagliate sulla sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili. Ricordarsi di effettuare copie di riserva di tutti i dati importanti.

PER EFFETTUARE UNA CHIAMATA
Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Digitare il numero telefonico desiderato, preceduto dal prefisso teleselettivo, e premere (Chiama). Per terminare una chiamata, premere (Fine).
Per rispondere ad una chiamata, premere (Rispondi).

CHIAMATE AI NUMERI DI EMERGENZA
Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Tenere premuto il tasto C per alcuni secondi per azzerare il display. Digitare il numero di emergenza desiderato e premere (Chiama). Indicare il luogo in cui ci si trova. Non terminare la chiamata finché non si sarà stati autorizzati a farlo.

ANTENNA
Fare attenzione, conformemente ai requisiti per l'esposizione alle radiofrequenze emesse dai dispositivi di trasmissione portatili, a mantenere una distanza minima di 20 cm dall'antenna.

Benvenuti

Congratulazioni per aver scelto questo telefono veicolare, che permette l'accesso alla rete GSM900.

GSM (Global System for Mobile Communications) è lo standard digitale in molti paesi del mondo, che permette di usufruire dei servizi GSM offerti da questo telefono veicolare.

Informazioni sulle etichette poste sul telefono veicolare

Sul telefono sono apposte delle etichette. Queste risultano fondamentali ai fini dell'assistenza tecnica, pertanto occorre fare molta attenzione affinché le informazioni contenutevi non vadano perdute.

Codice di sicurezza

L'impostazione di fabbrica del codice di sicurezza è 12345. Il codice di sicurezza viene fornito insieme al telefono su un'etichetta identificativa. Esso impedisce un uso non autorizzato del telefono veicolare.

Per modificare il codice, vedere "4-3 Impostazioni di sicurezza" a pag. 28; mantenere segreto il nuovo codice impostato e conservarlo in un luogo sicuro, separato dal telefono veicolare.

Uso di questo manuale

Il telefono veicolare descritto in questa guida è stato omologato per essere utilizzato sulla rete GSM900.

Alcune funzioni descritte in questa guida sono chiamate servizi di rete. Si tratta di servizi speciali forniti dagli operatori che operano in questo campo. Prima di poter utilizzare tali servizi è può essere necessario abbonarsi ai servizi cui si è interessati e richiedere all'operatore le istruzioni per l'uso.

Nel presente manuale i nomi dei menu e dei comandi visualizzati sul display del telefono sono rappresentati sempre in **grassetto**. Ad esempio: **Rubrica**, **Chiamata**.

1. Operazioni preliminari

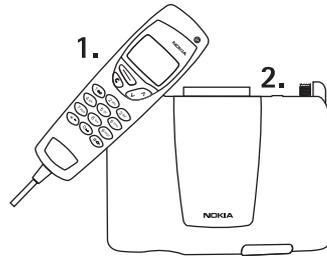
Il telefono veicolare è composto di due parti principali:

1. Telefono
2. Unità Radio

Per poter utilizzare il telefono è necessario installarvi una carta SIM (Subscriber Identity Module).

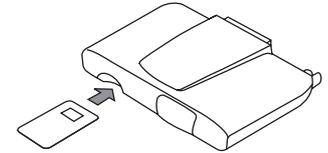
Il telefono veicolare ha due lettori per carta SIM: uno nell'unità radio e l'altro nel telefono. Le impostazioni di fabbrica assegnano la priorità al lettore del telefono; il telefono veicolare funziona esclusivamente con la carta prioritaria (ad esempio, la Rubrica).

E' possibile cambiare la priorità del lettore tramite menu; vedere "4-2-7 Priorità carta SIM" a pag. 28. La priorità impostata dall'utente diviene l'impostazione predefinita. Se inizialmente viene inserita la carta solo su un lettore, questo verrà utilizzato automaticamente.

Se nel lettore prioritario viene introdotta una carta SIM non valida o corrotta, sul display compare un messaggio di avviso. Non verranno effettuati tentativi di utilizzo di un altro lettore a priorità inferiore. Spegnere il telefono veicolare e rimuovere la carta SIM non valida, quindi riaccendere il telefono veicolare. Il telefono funzionerà con la seconda carta SIM.

Inserimento della carta SIM nell'unità radio

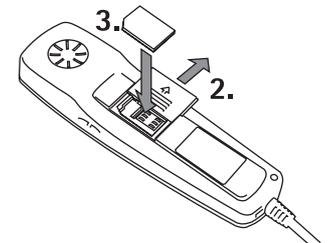
La carta Sim e i suoi contatti possono graffiarsi e piegarsi molto facilmente, per cui occorre procedere con molta cautela nel maneggiarla, inserirla o rimuoverla.

Prima di installare la carta SIM, accertarsi che il telefono sia spento!

Inserire la carta SIM nell'apposita fessura, in modo che i contatti siano rivolti verso l'unità radio.

Inserimento della carta SIM nel telefono

Avvertenza! Tenere tutte le carte SIM in miniatura (plug-in) lontano dalla portata dei bambini.

Prima di installare la carta SIM, accertarsi che il telefono sia spento.

1. Premere almeno un pulsante del supporto per estrarre il telefono.
2. Sul retro del telefono, spingere di lato il coperchio per la carta SIM.
3. Inserire la carta SIM e chiudere il coperchio.

Uso dei tasti

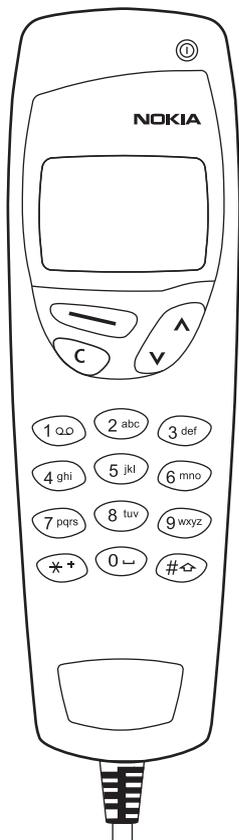
Tasto Navi

Il funzionamento di questo telefono si basa principalmente sull'uso del tasto Nokia Navi™, posto sotto il display. La funzione del tasto Nokia Navi™ varia in base al testo guida visualizzato sul display immediatamente sopra il tasto stesso.

Nel presente manuale, accanto al tasto Nokia Navi™ viene riportato il relativo testo guida; ad esempio, (Menu) o (Seleziona).

Tasti di scorrimento

I tasti di scorrimento servono a scorrere i menu, i sottomenu, le impostazioni e per spostare il cursore a destra o sinistra.

Con il display azzerato, premere una volta per visualizzare i nomi e i numeri telefonici memorizzati nella Rubrica. Con il display azzerato, premere una volta per visualizzare l'elenco degli ultimi numeri chiamati. Durante una chiamata, premere per regolare il volume dell'altoparlante.

Tasto Cancella

- Usare per cancellare un carattere a sinistra del cursore,
- per cancellare dal display tutti i caratteri digitati (tenere premuto il tasto),
- per tornare da un sottomenu al precedente livello di menu, all'interno di una funzione di menu,
- per uscire dalla funzione di menu,
- per passare alla modalità vivavoce,
- per attivare le opzioni durante una chiamata,
- per rifiutare una chiamata in arrivo.

Accensione e spegnimento del telefono veicolare

Avvertenza! Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Tenere premuto il tasto per un secondo.

Nota: Il funzionamento del telefono veicolare necessita di sufficiente alimentazione da parte della batteria dell'automezzo.

Se viene richiesto il codice PIN

Il codice PIN, in genere fornito con la carta Sim, protegge quest'ultima da ogni eventuale utilizzo non autorizzato.

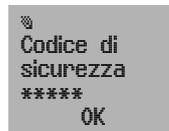
Nota: Il telefono veicolare può avere due diverse carte SIM: una nel telefono e una nell'unità radio.

Digitare il codice PIN della carta SIM utilizzata (impostazioni di fabbrica: carta SIM del telefono), che viene visualizzato sotto forma di asterischi ****, e premere (OK); vedere "4-3-5 Sostituire codici accesso" a pag. 29.

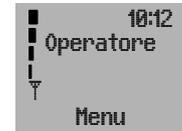
Nota: Se viene immesso un codice PIN errato per tre volte di seguito, la carta viene bloccata e occorre immettere nuovamente il PIN tramite il numero di sblocco personale (PUK); vedere "Codici di accesso" a pag. 35.

Nota: Se la carta SIM viene smarrita o rubata, informarne immediatamente l'operatore di rete per bloccare la carta e prevenirne ogni eventuale utilizzo non autorizzato.

Se viene richiesto il codice di sicurezza

Digitare il codice di sicurezza, che viene visualizzato sotto forma di asterischi *****, e premere (OK); vedere "Informazioni sulle etichette poste sul telefono veicolare" a pag. 8.

Nota: Se la carta SIM viene estratta mentre il telefono è in funzione, si può verificare una perdita di informazioni.

Indicatori sul display

Gli indicatori sotto illustrati vengono visualizzati quando il telefono è pronto per l'uso, senza che sia necessario digitare alcun carattere. È ciò che viene anche definito "display azzerato".

Operatore	Indica la rete cellulare in cui il telefono viene al momento utilizzato. A seconda del tipo di carta SIM, la riga successiva può riportare il nome dell'operatore.
(antenna)	Indica la potenza del segnale di rete cellulare nel luogo in cui ci si trova: maggiore è il numero delle barre, migliore è il segnale.
10:12	Indica l'ora.
(busta)	Indica la ricezione di un messaggio breve.
(deviazione)	Notifica la deviazione di tutte le chiamate vocali.
(silenzioso)	Indica che il telefono si trova in modalità silenziosa.

2. Funzioni principali

Come effettuare una chiamata

1. Digitare il numero telefonico desiderato preceduto dal prefisso teleselettivo. Il testo cambia da Menu a Chiama.
2. Per correggere eventuali errori nella digitazione del numero, premere per cancellare l'ultimo carattere a sinistra.
3. Premere (Chiama) ed attendere la risposta. Il testo cambia da Chiama a Fine.
4. Per terminare la chiamata, (o annullare un tentativo di chiamata) premere (Fine).

Chiamate internazionali

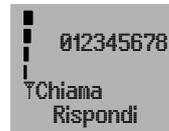
1. Premere due volte per il prefisso internazionale (il carattere + sostituisce il codice di accesso internazionale).
2. Immettere il prefisso indicativo del paese, il prefisso teleselettivo e il numero telefonico.
3. Per chiamare il numero, premere (Chiama).

Modalità vivavoce

Se si utilizza il telefono senza estrarlo dal supporto, il telefono funziona automaticamente in modalità vivavoce. È possibile passare dalla modalità vivavoce a quella di conversazione normale estraendo il telefono dal supporto. Non appena il telefono viene reintrodotto nel supporto, la chiamata viene terminata.

Per tornare alla modalità vivavoce e continuare la chiamata in corso, premere e reintrodurre il telefono nel supporto.

Come ricevere una chiamata

Quando arriva una chiamata, il telefono comincia a suonare e sul display lampeggia il nome o il numero telefonico del chiamante oppure l'indicazione chiama.

Per rispondere ad una chiamata, premere (Rispondi).

Nota: Se nella Rubrica viene individuato più di un nome avente le ultime sette cifre uguali a quelle del numero telefonico del chiamante, verrà visualizzato solo il numero telefonico del chiamante, se disponibile.

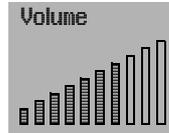
Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere . Con la funzione Deviazione se occupato attivata, in modo che le chiamate vengano deviate (ad esempio: sulla propria casella vocale), la chiamata in arrivo rifiutata verrà deviata; 30.

Se si seleziona Risposta automatica (vedere "4-1 Impostazioni chiamata" a pag. 27), il telefono risponderà automaticamente alle chiamate in arrivo dopo uno squillo.

Nota: Se si utilizza la modalità vivavoce, non estrarre il telefono dal supporto. Estrarlo solamente se si desidera parlare in modalità di conversazione normale. Se si reintroduce il telefono nel supporto senza premere prima il tasto , la chiamata verrà terminata.

Regolazione del volume dell'altoparlante

Il volume dell'altoparlante può essere regolato durante una chiamata. Premere per aumentare il volume e per diminuirlo.

È anche possibile regolare il volume dell'altoparlante quando si utilizza la modalità vivavoce. Premere per aumentare il volume e per diminuirlo.

Ripetizione degli ultimi numeri chiamati

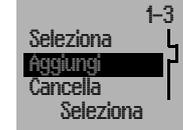
Il telefono memorizza gli ultimi otto numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare. Per richiamare uno di questi numeri:

1. Con il display azzerato, premere per ottenere l'elenco degli ultimi numeri chiamati.
2. Utilizzare per selezionare il numero desiderato.
3. Premere (Chiama).

Memorizzazione di un nome e di un numero telefonico nella Rubrica

1. Premere (Menu) per accedere alla funzione di menu.
2. Una volta visualizzato il menu Rubrica, premere (Seleziona).
3. Usare per selezionare Aggiungi e premere (Seleziona).

   Compare la richiesta Nome:.

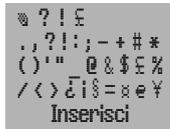
4. Digitare il nome desiderato nel seguente modo:

   Premere il tasto con il carattere desiderato: una volta per inserire il primo carattere, due volte (prima che compaia il cursore) per il secondo, ecc.

   La serie di caratteri disponibile dipende dalla lingua selezionata; vedere "4-2-1 Lingua" a pag. 27.

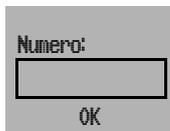
   - Premere un tasto da 0 a 9 più volte finché non compaiono i caratteri; ad esempio, 1 per immettere i caratteri . , ? ! - & 1 e 0 per immettere uno spazio.
   - Premere # per passare dal carattere maiuscolo al minuscolo e viceversa. Sul display compare l'indicatore ABC o abc.
   - Tenere premuto # per passare dall'immissione di caratteri all'immissione di numeri. Sul display compare l'indicatore ABC (abc) o 123.
   - Per immettere un numero, è anche possibile tenere premuto il tasto numerico corrispondente per un secondo.

   Quando appare il cursore lampeggiante, immettere il carattere successivo.

   Premere per spostare il cursore.

Premere (✱+) per visualizzare l'elenco dei caratteri speciali. Viene visualizzato l'indicatore ?!£.

Usare per posizionarsi sul carattere desiderato e premere (**Inserisci**) per aggiungerlo al numero telefonico.

5. Una volta scritto il nome, premere (**OK**).

   Compare la richiesta **Numero:**.

6. Digitare il prefisso indicativo del paese (se necessario), il prefisso selettivo e il numero telefonico.

   Nota: Se si inserisce il carattere + al posto del prefisso internazionale (premendo due volte il tasto (✱+)) seguito dall'indicativo del paese, è possibile usare lo stesso numero quando si effettua la chiamata dall'estero.

7. Premere (**OK**). Il nome e il numero telefonico vengono memorizzati nella Rubrica.

Memorizzazione rapida
Con il display azzerato, digitare il numero telefonico, premere per cambiare il tasto Navi in **Salva** e premere (**Salva**). Digitare il nome e premere (**OK**).

Come effettuare una chiamata utilizzando la Rubrica

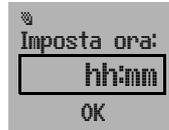
1. Premere (**Menu**).
2. Quando viene visualizzata l'indicazione **Rubrica**, premere (**Seleziona**).
3. Premere (**Seleziona**) e selezionare **Cerca**.
4. Digitare la prima lettera o le prime lettere del nome e premere (**OK**).
   Se lo si desidera, è possibile saltare questo passaggio.
5. Usare per visualizzare il nome desiderato. È possibile controllare il numero telefonico tenendo premuto il tasto (#).
6. Premere il tasto (**Chiama**).

   Come accedere rapidamente alla Rubrica
   Con il display azzerato, premere . Viene visualizzato il primo nome (assieme al numero telefonico) memorizzato nella Rubrica.

   Nota: I nomi e i numeri telefonici assegnati ai tasti rapidi da 1 a 9 possono essere selezionati in modo veloce mediante i tasti numerici da (1) a (9) ed il tasto .

3. Altre funzioni importanti

Impostazione dell'ora

1. Premere (Menu), usare per selezionare Orologio e premere (Seleziona).
2. Usare per selezionare Impostazioni Orologio e premere (Seleziona).
3. Usare per selezionare Regola ora e premere (Seleziona).
4. Digitare l'ora; ad esempio, 0, 8, 3, 0 per impostare 8:30.
5. Premere (OK) per confermare. L'ora viene visualizzata nell'angolo a destra del display.

Nota: Il telefono veicolare non dispone di una propria batteria, per cui le impostazioni verranno perse se la batteria dell'autoveicolo è scarica.

Selezione del tono di chiamata

1. Premere (Menu).
2. Usare per selezionare Toni e premere (Seleziona).
3. Usare per selezionare Tono di chiamata e premere (Seleziona).
4. Usare per selezionare il tono di chiamata desiderato. Il telefono emetterà il tono selezionato. Premere (OK) per selezionarlo.
5. Tener premuto c per uscire dal menu.

Opzioni disponibili durante la chiamata

Il telefono dispone di una serie di funzioni di controllo utilizzabili durante una chiamata. Si tratta di funzioni che non sono sempre disponibili. Il menu mostrerà solamente le funzioni al momento disponibili ed attivate.

Molte delle opzioni disponibili durante la chiamata sono costituite da servizi di rete.

Mentre è in corso una chiamata, premere (Opzioni) per accedere al relativo menu. Se il testo del tasto Navi è Fine, premere c per visualizzare Opzioni.

Durante la chiamata sono disponibili le seguenti opzioni:

Trattieni o Rilascia per mettere in attesa o rilasciare una chiamata

Opzione	Descrizione
Nuova chiamata	per effettuare una chiamata mentre ve ne è una in corso
Rispondi	per rispondere ad una chiamata in arrivo
Rifiuta	per rifiutare una chiamata in arrivo
Commuta	per passare da una chiamata all'altra
Fine chiamata	per terminare la chiamata attiva
Invia DTMF	per inviare toni DTMF
Invia	per inviare alla rete la stringa di caratteri visualizzata sul display
Chiudi tutte	per terminare entrambe le chiamate
Rubrica	per accedere alla Rubrica

Per uscire dal menu, premere c.

Messaggi vocali

Se la rete offre il servizio di casella vocale (segreteria telefonica), prima di poter ricevere i messaggi vocali occorre aver impostato il numero. Una volta impostato il numero, la casella vocale può essere utilizzata per deviarvi le chiamate, permettendo al chiamante di lasciare eventuali messaggi.

La rete provvederà a inviare una segnalazione quando vi sono messaggi in segreteria in attesa. Per ascoltare il messaggio o i messaggi, chiamare il numero della casella vocale o quello fornito dall'operatore.

1. Con il display azzerato, tenere premuto 1 per un secondo per chiamare il numero della casella vocale.

   Se viene richiesto, digitare il numero della casella vocale e premere (OK); vedere "2-6 Imposta numero casella vocale" a pag. 26. Il numero della propria casella vocale viene fornito dall'operatore della rete.

2. Ascoltare i messaggi. Per terminare la chiamata, premere (Fine).

   Nota: Se per il tasto Navi è disponibile il testo Ascolta, premere (Ascolta) per chiamare la casella vocale.

Messaggi di testo

E' possibile leggere, scrivere e memorizzare messaggi di testo contenenti fino a 160 caratteri.

Prima di poter inviare un messaggio è necessario aver registrato il numero del centro messaggi nella memoria della carta SIM. Questo numero rimarrà invariato finché non ne verrà registrato uno nuovo. Il numero della casella vocale viene assegnato dall'operatore (servizio SMS: Short Message Service); vedere "2-4 Selezione set messaggi" a pag. 24.

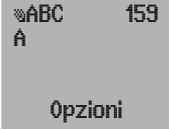
Prima di inviare un messaggio di testo, accertarsi che il telefono ricevente supporti la funzione SMS.

Lettura dei messaggi

1. Quando si riceve un messaggio SMS, sul display compare l'indicazione ...Messaggi ricevuti e l'indicatore ✉. Premere (Leggi).
2. Usare per selezionare il messaggio desiderato e premere (Leggi).
3. Durante la lettura di un messaggio, usare per scorrere il messaggio. Premere (Opzioni) per accedere alle opzioni disponibili.
   Per uscire dal messaggio, premere brevemente C.
4. Per uscire dal menu, premere C per un secondo.

Scrittura e invio di un messaggio

1. Premere (Menu).
2. Usare per selezionare la funzione di menu Messaggi e premere (Seleziona).
3. Usare per visualizzare Scrivi messaggi e premere (Seleziona).

4. Digitare il messaggio. Per informazioni su come utilizzare i tasti durante la scrittura, vedere “Memorizzazione di un nome e di un numero telefonico nella Rubrica” a pag. 13.

5. Terminata la scrittura del testo, premere (Opzioni).
6. Selezionare Invia e premere (OK) o selezionare Salva per memorizzare il messaggio in modo da poterlo inviare in seguito.
7. Digitare il numero telefonico del ricevente o premere (Cerca); per effettuarne la ricerca all'interno della Rubrica, usare e premere quindi (OK).
8. Premere (OK) per inviare il messaggio.
9. Per uscire dal menu, premere e tener premuto due volte.

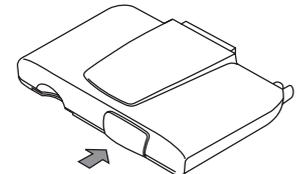
Cancellazione dei messaggi

La capacità di memorizzare messaggi nella carta SIM può variare a seconda del tipo di carta. Quando la memoria è piena, l'indicatore inizia a lampeggiare. Per poter memorizzare nuovi messaggi, occorrerà cancellare quelli che non sono più necessari.

1. Premere (Menu) e selezionare Messaggi.
2. Usare per visualizzare Ricevuti.
3. Premere (Opzioni) e cancellare il messaggio selezionato.

Chiamata fax e chiamata dati

L'unità radio supporta le funzioni chiamata fax e chiamata dati. Le chiamate dati possono essere utilizzate per l'accesso a Internet. Ad esempio, l'unità radio può essere collegata a un fax portatile o a un computer portatile compatibili tramite una connessione RS-232. Il connettore RS-232 supporta il protocollo completo e lo standard a 9 PIN (TIA/EIA-562). Selezionare 19200 bps come velocità di interfaccia RS-232. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web Nokia 6090 Product Support all'indirizzo www. forum .nokia.com.

Il ricetrasmettitore viene fornito dotato di una protezione di plastica per il connettore dell'adattatore dati. Rimuovere la protezione e collegare il telefono al dispositivo mediante un cavo modem standard 1:1.

Avvertenza! Tenere tale protezione lontano dalla portata dei bambini! Rimuovere sempre la protezione quando all'interno del veicolo vi è un bambino piccolo.

Rilevamento accensione

Il rilevamento accensione serve ad impedire che il telefono veicolare scarichi la batteria dell'autoveicolo. Il rilevamento accensione permette di accendere o spegnere automaticamente il telefono all'accensione o allo spegnimento dell'autoveicolo.
É comunque possibile accendere o spegnere il telefono in qualsiasi momento tramite il tasto .

Spegnimento automatico

Lo spegnimento automatico serve ad impedire che il telefono veicolare scarichi la batteria dell'automezzo nel caso in cui il telefono venga accidentalmente lasciato acceso, a condizione che sia stato reinserito correttamente nel supporto. È possibile impostare questa funzione, selezionando il periodo di funzionamento residuo passato il quale avviene lo spegnimento automatico.

1. Premere (Menu), usare per accedere alla funzione di menu Impostazioni e premere (Seleziona).
2. Usare per visualizzare Impostazioni utente e premere (Seleziona).
3. Usare per visualizzare Spegnimento automatico e selezionare l'opzione.

Nota: Se la funzione di spegnimento automatico è disattivata, il telefono non si spegnerà automaticamente.

Se il rilevamento accensione è stato attivato:

Se è stato attivato lo spegnimento automatico e il rilevamento accensione viene disattivato, il telefono veicolare si spegne automaticamente dopo il periodo di funzionamento residuo impostato (45 sec. - 24 ore). Per riavviare il conto alla rovescia è sufficiente una qualsiasi azione da parte dell'utente; ad esempio, premere un tasto o reintrodurre il telefono nel supporto.

Se il rilevamento accensione non è stato attivato:

Se lo spegnimento automatico è impostato su acceso, il telefono veicolare si spegne entro il periodo di funzionamento residuo impostato, dopo l'ultima azione da parte dell'utente (ad esempio, premere un tasto o reintrodurre il telefono nel supporto).

Nota: Se si è selezionato 45 sec. come periodo di funzionamento residuo, è possibile posporre di un'ora lo spegnimento, premendo c dopo che il messaggio viene visualizzato.

Azzeramento volume dell'autoradio

Se l'apposito cavo è stato collegato correttamente durante la fase di installazione, la funzione di azzeramento volume dell'autoradio permette di azzerare il volume dell'autoradio durante una chiamata, durante la selezione del tono di chiamata e del volume oppure durante la trasmissione dei messaggi SMS.

Illuminazione display

1. Premere (Menu).
2. Usare per visualizzare la funzione di menu Impostazioni e premere (Seleziona).
3. Usare per visualizzare Impostazioni utente e premere (Seleziona).
4. Usare per visualizzare Illuminazione e selezionare una opzione:

Massima luce:	La luminosità del display è sempre impostata sull'intensità massima.
Impostazioni utente:	La luminosità del display è regolata in base all'illuminazione del cruscotto (solo se l'apposito cavo è collegato ad uno specifico segnale VDA).
No	Il display è sempre spento.

4. Uso del menu

Il telefono consente di visualizzare e modificare le impostazioni delle diverse funzioni ed opzioni elencate nei menu e nei sottomenu.

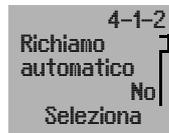
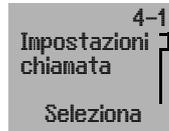
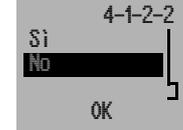
E' possibile accedere ai menu e sottomenu tramite scorrimento o tramite gli appropriati tasti rapidi.

Accesso alle funzioni di menu tramite scorrimento

1. Per accedere ad una funzione di menu, premere (Menu).

2. Premere per visualizzare il menu desiderato; ad esempio, Impostazioni.
3. Premere (Seleziona) per accedere al menu.

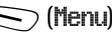
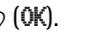
4. Se il menu contiene dei sottomenu, usare per visualizzare quello desiderato.
5. Premere (Seleziona) per accedere al sottomenu (ad esempio, Impostazioni chiamata). Se il menu contiene dei sottomenu, ripetere i passaggi 4 e 5.

6. Usare per selezionare l'impostazione desiderata.
7. Premere (OK) per confermare l'impostazione selezionata.

Nota: Per tornare al precedente livello di menu, premere brevemente c o uscire dal menu senza modificare alcuna delle impostazioni tenendo premuto c.

Accesso alle funzioni di menu tramite tasto rapido

I menu, sottomenu e le opzioni di impostazione sono contrassegnati da un numero che consente di accedere rapidamente alla funzione in questione. Tale numero compare nell'angolo in alto a destra del display.

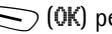
1. Premere (Menu).
2. Entro tre secondi, digitare il numero della funzione di menu desiderata.

Ad esempio, per disattivare i toni della tastiera:

Premere (Menu), 9 wxyz, 5 jkl, 1, (OK).

(Menu) per accedere al menu,

9 wxyz per Toni,

5 jkl per Toni di tastiera e

1 per impostare i toni di tastiera su Toni esclusi.

Premere (OK) per confermare.

Elenco delle funzioni di menu

1 Rubrica

- 1 Cerca
- 2 Numeri di servizio
- 3 Aggiungi
- 4 Cancella
  - 1 Uno ad uno
  - 2 Cancella tutto
- 5 Modifica
- 6 Copia
- 7 Invia
- 8 Opzioni
  - 1 Memoria selezionata
  - 2 Tipo di visualizzazione
  - 3 Spazio memoria
- 9 Chiamate rapide

2 Messaggi

- 1 Ricevuti
- 2 Propri messaggi
- 3 Scrivi messaggi
- 4 Selezione set messaggi
  - 1 Set 1[1]
    - 1 Numero centro messaggi
    - 2 Inviare messaggi come
    - 3 Validità messaggi
  - 2 Set N[2]
  - 3 Comune a tutti
    - 1 Rapporti messaggi inviati
    - 2 Risposta stesso centro
- 5 Servizio info
  - 1 Sì
  - 2 No
  - 3 Indice argomenti
  - 4 Argomenti
  - 5 Lingua
- 6 Imposta numero casella vocale

3 Registro chiamate

- 1 Chiamate senza risposta
- 2 Chiamate ricevute
- 3 Chiamate effettuate
- 4 Cancellazione elenchi chiamate

1. Il numero di set disponibili dipende dalla carta SIM in uso. Ciascun set viene visualizzato nel proprio sottomenu ed è possibile assegnargli il nome che si desidera.
2. Il numero di selezione rapida relativo al presente menu dipende dai set disponibili.

4 Impostazioni

- 1 Impostazioni chiamata
  - 1 Risposta con ogni tasto
  - 2 Richiamo automatico
  - 3 Chiamata tasto rapido
  - 4 Opzioni avviso di chiamata
  - 5 Invio proprio numero
  - 6 Risposta automatica
  - 7 Chiamate uscenti con (solo con servizio ALS)
- 2 Impostazioni utente
  - 1 Lingua
  - 2 Informazioni microcella
  - 3 Messaggio iniziale in accensione
  - 4 Selezione operatore
  - 5 Illuminazione
    - 1 Massima luce
    - 2 Impostazioni utente
    - 3 No
  - 6 Spegnimento automatico
    - 1 No
    - 2 45 sec.
    - 3 1 ora
    - ...
    - 26 24 ore
  - 7 Priorità carta SIM
    - 1 SIM fissa
    - 2 SIM telefono

- 3 Impostazioni di sicurezza
  - 1 Richiesta codice PIN
  - 2 Numeri consentiti
  - 3 Gruppo chiuso d'utenti
  - 4 Livello sicurezza
  - 5 Sostituire codici accesso
    - 1 Sostituire codice di sicurezza
    - 2 Sostituire codice PIN
    - 3 Sostituire codice PIN2
- 4 Ripristino impostazioni iniziali

5 Deviazioni

- 1 Deviazione totale chiamate vocali
- 2 Deviazione se occupato
- 3 Deviazione se non si risponde
- 4 Deviazione se non disponibile
- 5 Annullare tutte le deviazioni

6 Contatori chiamate

- 1 Visualizza durata chiamate
  - 1 Durata ultima
  - 2 Durata totale chiamate
  - 3 Chiamate ricevute
  - 4 Chiamate effettuate
  - 5 Azzeramento timer
- 2 Visualizza costo chiamate
  - 1 Costo ultima chiamata
  - 2 Costo totale chiamate
  - 3 Azzeramento contatori
- 3 Impostazioni costo chiamate
  - 1 Limite costo chiamate
  - 2 Visualizza costo in

7 Calcolatrice

8 Orologio

- 1 Sveglia
- 2 Impostazioni orologio
  - 1 Visualizza orologio / Nascondi orologio
  - 2 Regola ora
  - 3 Tipo orario

9 Toni

- 1 Segnale di chiamata
- 2 Tono di chiamata
- 3 Livello suoneria
- 4 Tono di avviso SMS entrante
- 5 Toni di tastiera
- 6 Toni di avviso

1 Rubrica

La funzione di menu Rubrica consente di registrare nella memoria della carta SIM o in quella del telefono i numeri telefonici e i relativi nomi.

Il telefono veicolare può essere utilizzato con carte SIM in grado di memorizzare fino a 250 numeri telefonici (lunghi fino a 30 cifre) e nomi (costituiti da un massimo di 16 caratteri). La quantità e la lunghezza dei numeri telefonici e dei nomi memorizzabili nella carta SIM variano a seconda del tipo di carta SIM. Inoltre, la memoria interna del telefono può memorizzare fino a 150 numeri telefonici (lunghi fino a 30 cifre) e nomi (costituiti da un massimo di 16 caratteri).

1-1 Richiamo di un nome e di un numero telefonico dalla Rubrica

Usare la funzione di menu Cerca per verificare se il nome e il numero di telefono desiderati sono registrati nella Rubrica.

Nota: Per accedere più rapidamente ai nomi e ai numeri telefonici memorizzati nella Rubrica, premere il tasto ⓥ.

1-2 Numeri di servizio

Se questo servizio di rete è disponibile, è possibile utilizzare questa funzione di menu per accedere con facilità ai numeri di servizio dell'operatore.

1-3 Memorizzazione di un nome e di un numero telefonico nella Rubrica

Nel menu Aggiungi è possibile registrare i numeri telefonici desiderati e i relativi nomi.

1-4 Cancellazione di un nome e di un numero telefonico dalla Rubrica

Il menu Cancella consente di eliminare nomi e numeri telefonici dalla Rubrica; è possibile selezionare Uno ad uno o Cancella tutto e in quest'ultimo caso verranno cancellati tutti i nomi e i numeri telefonici registrati nella Rubrica.

1-5 Modifica di un nome e di un numero telefonico memorizzati nella Rubrica

Il menu Modifica permette di modificare i nomi e i numeri telefonici memorizzati nella Rubrica.

1-6 Copia della Rubrica

È possibile copiare la Rubrica della SIM nel telefono e viceversa, o su un'altra carta SIM. Usare Da carta SIM a telefono per copiare le voci della Rubrica una alla volta o tutte insieme nel telefono e Da telefono a carta SIM per copiare la Rubrica su una carta SIM.

1-7 Invio di un nome e di numero telefonico dalla Rubrica

La funzione di menu Invia consente di inviare dalla propria Rubrica ad un altro telefono il nome e il numero telefonico di una persona ('biglietto da visita') mediante un messaggio SMS.

Come inviare nome e numero telefonico di una persona

Selezionare Invia, posizionarsi sul nome e relativo numero telefonico che si desidera inviare e premere (Invia). Digitare il numero telefonico del destinatario oppure ricercarlo nella Rubrica. Premere (OK) per inviare le informazioni.

Come ricevere nome e numero telefonico di una persona

Quando il telefono riceve il nome e il numero telefonico di una persona, viene visualizzato il messaggio Biglietto da visita ricevuto. Premere (Opzioni) e, in base a ciò che si desidera fare con le informazioni, selezionare Visualizza, Salva o Non salvare e poi premere (OK).

1-8 Opzioni

1-8-1 Selezione della Rubrica utilizzata

Selezionare la Rubrica che si intende utilizzare: quella sulla carta SIM o quella memorizzata nel telefono.

1-8-2 Impostazione del tipo di visualizzazione dei nomi e numeri telefonici memorizzati nella Rubrica

Questo telefono cellulare può visualizzare i nomi e i numeri telefonici memorizzati in tre modi diversi: Elenco nomi (visualizza tre nomi alla volta), Nome e N° (visualizza insieme un nome e un numero telefonico) o Caratteri grandi (visualizza un nome alla volta).

1-8-3 Verifica dello spazio disponibile sulla Rubrica

E' possibile controllare quanti nomi e numeri telefonici sono già registrati e quanti altri possono ancora essere memorizzati nella Rubrica in uso.

1-9 Assegnazione di un tasto di chiamata rapida a un numero telefonico

È possibile impostare nove numeri telefonici memorizzati nella Rubrica come numeri di chiamata rapida, che è possibile chiamare premendo il tasto numerico corrispondente da 1 a 9.

Selezione del tasto di chiamata rapida

Selezionare la funzione di menu Chiamate rapide. Se ad un numero telefonico non è assegnato alcun tasto, premere (Assegna).

Nota: l'opzione Assegna è disponibile anche quando un numero telefonico della Rubrica viene assegnato automaticamente ad un tasto rapido.

Ricercare il nome e/o il numero telefonico desiderato nella Rubrica e premere (OK) per selezionarlo.

Se è stato assegnato un tasto ad un numero telefonico, quest'ultimo può essere visualizzato, modificato o cancellato premendo prima (Opzioni).

Utilizzo del tasto di chiamata rapida

Premere brevemente il tasto di chiamata rapida desiderato (da 1 a 9) e premere (Chiama) per effettuare la chiamata.

Nota: Tenendo premuto 1, è possibile chiamare automaticamente la propria casella vocale (segreteria telefonica).

2 Messaggi

2-1 Ricevuti

Quando si riceve un messaggio SMS, sul display vengono visualizzati l'indicazione ...Messaggi ricevuti e l'indicatore ✉. Premere (Leggi) per visualizzare i messaggi. Per visualizzare i messaggi in un secondo momento, accedere alla funzione di menu Ricevuti.

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi ricevuti e il messaggio più recente è il primo dell'elenco. Usare per selezionare il messaggio desiderato e premere (Leggi).

Durante la lettura di un messaggio, premere (Opzioni) per visualizzare le opzioni disponibili e premere (OK) per selezionare l'opzione desiderata: Cancella, Rispondi, Modifica, Usa numero (elenca il numero telefonico della persona che ha mandato il messaggio e i numeri presenti nel messaggio) e Inoltra (per inoltrare il messaggio). Dopo aver visualizzato l'opzione Dettagli, usare per visualizzare i dettagli del messaggio: nome e numero telefonico del mittente, centro messaggi utilizzato per l'invio, data e ora di ricezione.

2-2 Propri messaggi

Nel menu Propri messaggi si possono memorizzare i messaggi da inviare in un secondo momento.

2-3 Scrittura dei messaggi

All'interno del menu Scrivi messaggi, è possibile scrivere e modificare messaggi di testo fino a 160 caratteri.

Terminata la scrittura del testo, premere (Opzioni) per selezionare le seguenti funzioni: Invia, Invio speciale (il messaggio viene inviato usando un set selezionato), Salva (il messaggio viene memorizzato nella cartella Propri messaggi per essere inviato in un secondo momento) o Cancella schermata (cancella tutti i caratteri del messaggio).

2-4 Selezione set messaggi

2-4-1 Set 1[1]

Un gruppo o "set" è un insieme di impostazioni necessarie per l'invio di messaggi di testo.

Ad esempio, è possibile inviare messaggi di testo come fax, se tale servizio è supportato dall'operatore, selezionando semplicemente il set in cui sono state predefinite le impostazioni appropriate per la trasmissione dei dati via fax.

1. Il numero di set disponibili dipende dalla carta SIM in uso.

Ciascun set dispone del proprio sottomenu:

2-4-1-1 Numero centro messaggi
Consente di memorizzare il numero telefonico del centro messaggi necessario per l'invio dei messaggi di testo. Tale numero viene fornito dal proprio operatore. Digitare il numero telefonico del centro messaggi o modificare quello esistente, quindi premere (OK).

2-4-1-2 Inviare messaggi come
E' possibile richiedere all'operatore di convertire i propri messaggi di testo in formato Fax, Cercapersone o E-mail (servizio di rete). Per ricevere un messaggio convertito, il destinatario deve disporre di un terminale appropriato.

2-4-1-3 Validità messaggi
Questo servizio di rete consente di impostare il periodo durante il quale i messaggi di testo restano memorizzati presso il centro messaggi mentre sono in corso i tentativi di invio.

2-4-2 Set N

2-4-3 Comune a tutti[1]

2-4-3-1 Rapporti messaggi inviati
È possibile richiedere all'operatore l'invio di notifiche di consegna relative ai messaggi di testo inviati (servizio di rete).

2-4-3-2 Risposta stesso centro
E' possibile richiedere all'operatore di inviare la risposta al proprio messaggio di testo tramite il centro messaggi (servizio di rete).

1. Il numero di selezione rapida relativo al presente menu dipende dal numero di set disponibili.

2-5 Servizio info

Questo servizio di rete consente di ricevere messaggi su diversi argomenti (ad esempio, le previsioni del tempo o le condizioni del traffico) dall'operatore. Per ottenere informazioni sugli argomenti disponibili e i numeri ad essi associati, contattare l'operatore.

2-5-1 Sì

Selezionando Sì, si riceveranno i messaggi relativi agli argomenti attivi. L'elenco degli argomenti può essere modificato scegliendo o annullando la selezione degli argomenti per renderli attivi o non attivi.

2-5-3 Indice argomenti

Consente di richiamare l'elenco degli argomenti disponibili forniti dall'operatore della rete.

2-5-4 Argomenti

Nel menu Argomenti, è possibile scegliere Aggiungi per aggiungere un argomento all'elenco. Digitare il numero e il nome dell'argomento. E' anche possibile selezionare Modifica o Cancella per modificare o cancellare la lista degli argomenti. Per leggere gli argomenti, selezionare Leggi.

2-5-5 Lingua

In questo menu è possibile impostare la lingua per i messaggi. Verranno visualizzati esclusivamente i messaggi scritti nella lingua selezionata.

2-6 Imposta numero casella vocale

Usare il menu Imposta numero casella vocale per memorizzare il numero della propria casella vocale. Digitare il numero e premere (OK). Il numero rimarrà invariato fin quando non ne verrà registrato uno nuovo. Il numero della propria casella vocale viene fornito dal proprio operatore.

3 Registro chiamate

Il telefono registra le chiamate ricevute e senza risposta solo se la rete supporta la funzione di identificazione del numero chiamante e se il telefono è acceso e viene utilizzato nell'area coperta dal servizio di rete.

3-1 Chiamate senza risposta

I numeri telefonici delle ultime cinque chiamate ricevute ed a cui non si è risposto vengono registrati automaticamente nella memoria del telefono nell'elenco delle chiamate senza risposta.

Nel menu Chiamate senza risposta sono disponibili diverse opzioni che consentono di visualizzare, chiamare (Chiama), modificare (Modifica), memorizzare in Rubrica (Salva) o cancellare (Cancella) i numeri telefonici, nonché visualizzare l'ora di arrivo della chiamata rimasta senza risposta (Ora chiamata), purché l'orologio sia impostato correttamente.

Nota: Quando sul display compare una segnalazione di chiamata senza risposta, premere (Elenca) per visualizzare l'elenco dei numeri telefonici relativi alle chiamate senza risposta.

3-2 Chiamate ricevute

I numeri telefonici delle ultime cinque chiamate ricevute vengono registrati automaticamente nella memoria del telefono nell'elenco delle chiamate ricevute.

Nel menu Chiamate ricevute sono disponibili diverse opzioni che consentono di visualizzare, chiamare (Chiama), modificare (Modifica), memorizzare in Rubrica (Salva) o cancellare (Cancella) i numeri telefonici, nonché visualizzare l'ora di arrivo della chiamata ricevuta (Ora chiamata), purché l'orologio sia impostato correttamente.

3-3 Chiamate effettuate

Il telefono memorizza gli ultimi otto numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare.

Nel menu Chiamate effettuate sono disponibili diverse opzioni che consentono di visualizzare, chiamare (Chiama), modificare (Modifica), memorizzare in Rubrica (Salva) o cancellare (Cancella) i numeri telefonici, nonché visualizzare l'ora in cui è stata effettuata la chiamata (Ora chiamata), purché l'orologio sia impostato correttamente.

3-4 Cancellazione elenchi chiamate

Questa funzione di menu consente di cancellare tutti i numeri telefonici e i relativi nomi contenuti negli elenchi delle chiamate senza risposta, delle chiamate ricevute e delle chiamate effettuate.

Nota: Se nel telefono viene inserita una nuova carta SIM, il contenuto degli elenchi delle chiamate senza risposta, ricevute ed effettuate verrà cancellato.

4 Impostazioni

4-1 Impostazioni chiamata

4-1-1 Risposta con ogni tasto

Questa funzione di menu consente di rispondere alle chiamate in arrivo premendo qualsiasi tasto, ad eccezione dei tasti (c) e (I).

4-1-2 Richiamo automatico

Con la funzione Richiamo automatico impostata su Sì, il telefono effettuerà, dopo un tentativo di chiamata senza esito, fino a dieci tentativi di connessione con il numero desiderato.

4-1-3 Chiamata tasto rapido

Con questa funzione impostata su Sì, è possibile chiamare i nomi e i relativi numeri telefonici associati ad un tasto rapido (da (2 abc) a (9 wxyz)) tenendo premuto il corrispondente tasto numerico.

Nota: Tenendo premuto il tasto (1) verrà chiamato il numero della propria segreteria telefonica e non il numero assegnato al tasto.

4-1-4 Opzioni avviso di chiamata

Se questo servizio è attivato, l'operatore della rete notificherà una chiamata in arrivo mentre ne è già in corso un'altra.

4-1-5 Invio proprio numero

Questo servizio di rete consente di stabilire se il proprio numero telefonico debba comparire (Sì) o meno (No) sul display del telefono della persona che si sta chiamando. Predefinito consente di reimpostare il telefono sull'opzione predefinita stabilita con il proprio operatore. Il numero viene visualizzato o meno sul telefono della persona che si sta chiamando in base al tipo di accordo stipulato con l'operatore e alla capacità della rete di elaborare il numero per ogni chiamata.

4-1-6 Risposta automatica

Impostando questa opzione su Sì, il telefono risponderà automaticamente ad una chiamata in arrivo dopo uno squillo.

4-1-7 Chiamate uscenti con (solo con servizio ALS)

Il servizio di rete ALS (Alternate Line Service) è un servizio offerto dalla carta SIM. Selezionando questo menu, il telefono veicolare visualizza il numero telefonico in uso. Per informazioni, contattare il proprio operatore.

4-2 Impostazioni utente

4-2-1 Lingua

E' possibile selezionare la lingua in cui si desidera compaiano le informazioni sul display. Se si seleziona Automatica, la lingua viene scelta automaticamente in base alla carta SIM in uso. Se non viene individuata la stessa lingua della carta SIM in uso, verrà utilizzato l'inglese.

4-2-2 Informazioni microcella

All'interno di questo menu, è possibile impostare il telefono in modo che vengano visualizzate le informazioni relative alla cella, a condizione che la rete utilizzata si basi sulla tecnologia Micro Cellular Network (MCN) (servizio di rete).

4-2-3 Messaggio iniziale in accensione

Questo menu consente di scrivere un messaggio che compare sul display all'accensione del telefono.

4-2-4 Selezione operatore

La rete può essere selezionata automaticamente o manualmente. L'impostazione predefinita è la modalità automatica.

Nella modalità Automatica il telefono seleziona automaticamente una delle reti cellulari disponibili nel luogo in cui ci si trova.

Nella modalità Manuale, il telefono mostrerà un elenco degli operatori di rete disponibili e sarà possibile selezionarne uno purché tale operatore abbia stipulato un apposito accordo (roaming) con l'operatore della rete di appartenenza. In caso contrario, sul display comparirà il messaggio Non accessibile e sarà necessario selezionare un altro operatore di rete. Il telefono rimane nella modalità manuale finché non si seleziona la modalità automatica o si inserisce un'altra carta SIM.

4-2-5 Illuminazione

Consente di attivare o escludere l'illuminazione del display e della tastiera.

4-2-5-1 Massima luce imposta la luminosità al massimo livello.

4-2-5-2 Impostazioni utente regola la luminosità del telefono veicolare in base all'illuminazione del cruscotto. Questa opzione è disponibile solamente se al momento dell'installazione del telefono è stato collegato l'apposito cavo ad uno specifico segnale VDA.

4-2-5-3 No annulla l'illuminazione.

4-2-6 Spegnimento automatico

Lo Spegnimento automatico serve ad impedire che il telefono veicolare scarichi la batteria dell'automezzo nel caso in cui il telefono venga lasciato accidentalmente acceso, a condizione che questo sia stato reinserito correttamente nel supporto. È possibile impostare questa funzione su Disabilitato o impostare il periodo di funzionamento residuo tra 45 sec. e 24 ore. L'impostazione della funzione su Disabilitato può provocare lo scaricamento della batteria.

4-2-7 Priorità carta SIM

4-2-7-1 SIM fissa
La priorità è assegnata alla carta SIM posta nel' unità radio.

4-2-7-2 SIM telefono
La priorità è assegnata alla carta SIM posta nella cornetta del telefono.

4-3 Impostazioni di sicurezza

Il sistema di sicurezza fornito è in grado di impedire un uso non autorizzato del proprio telefono e della propria carta SIM. I codici richiesti sono quelli validi per la carta SIM prioritaria.

4-3-1 Richiesta codice PIN

Con questo menu è possibile impostare il telefono affinché richieda di specificare il codice PIN della propria carta SIM al momento dell'accensione. Per impostare questa opzione è necessario il codice PIN.

Nota: Alcune carte SIM non consentono di disattivare la richiesta del codice PIN.

4-3-2 Numeri consentiti

E' possibile limitare le chiamate uscenti ai soli numeri telefonici selezionati, purché la carta SIM supporti questa funzione. Per salvare e modificare i numeri nell'elenco è necessario il codice PIN2.

Nota: Quando l'opzione Numeri consentiti è impostata su Sì, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio, il 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

4-3-3 Gruppo chiuso d'utenti

Si tratta di un servizio di rete che consente di limitare le chiamate effettuate e ricevute ad un gruppo di persone. L'opzione Predefinito consente di impostare il telefono perché utilizzi il gruppo stabilito dal titolare della carta SIM e dall'operatore.

Nota: Quando è attiva l'opzione che abilita le chiamate solo verso un gruppo chiuso d'utenti, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio, il 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

4-3-4 Livello sicurezza

Questo menu consente di impostare l'opzione di sicurezza su Sì per evitare l'uso non autorizzato del telefono. Per impostare il livello di sicurezza, è necessario il codice di sicurezza.

Se si seleziona Sì, il telefono richiederà il codice di sicurezza ogni volta che viene inserita una nuova carta SIM.

Nota: Se si modifica il livello di sicurezza telefono, tutti gli elenchi delle chiamate recenti vengono cancellati.

4-3-5 Sostituire codici accesso

Questo menu consente di sostituire i codici di accesso: il codice di sicurezza, il codice PIN e il codice PIN2 della carta SIM attiva. I codici possono includere solo caratteri numerici da 0 a 9. Il telefono richiederà di digitare il codice corrente e poi quello nuovo. Verrà anche richiesto di verificare il nuovo codice.

Se si desidera sostituire i codici della seconda carta SIM, occorre modificare la priorità del lettore carta (vedere "4-2-7 Priorità carta SIM" a pag. 28), riavviare il telefono veicolare e modificare i codici della seconda carta SIM.

Nota: Non usare mai codici di accesso che potrebbero essere facilmente confusi con i numeri di emergenza (ad esempio, il 112), onde evitare la selezione accidentale del numero di emergenza.

4-4 Ripristino impostazioni iniziali

Alcune delle funzioni di menu possono essere riportate alle loro impostazioni iniziali. Per questa funzione, è richiesto il codice di sicurezza.

5 Deviazioni

Si tratta di un servizio di rete che consente di deviare alla propria casella vocale (solo chiamate vocali) o ad un altro numero telefonico le chiamate in entrata. Le modalità di deviazione disponibili sono:

5-1 Deviazione totale chiamate vocali

5-2 Deviazione se occupato

5-3 Deviazione se non si risponde

5-4 Deviazione se non disponibile

È inoltre possibile scegliere per la modalità selezionata Attiva, Annulla o Verifica. Per alcune modalità di deviazione, è disponibile l'opzione Imposta ritardo.

5-5 Con l'opzione Annullare tutte le deviazioni, è possibile disattivare ogni tipo di deviazione.

Nota: Se è stata attivatala funzione Deviazione se occupato anche le chiamate in arrivo rifiutate verranno trasferite.

6 Contatori chiamate

L'effettivo importo addebitato dall'operatore
per le chiamate e i servizi di cui si usufruisce può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette, dalle imposte applicate e così via.

6-1 Visualizza durata chiamate

Il menu Visualizza durata chiamate consente di visualizzare la durata approssimativa delle chiamate in uscita e in arrivo in ore, minuti e secondi e di azzerare i timer.

Inserendo una nuova carta SIM i timer non verranno azzerati.

6-2 Visualizza costo chiamate

Questo servizio di rete consente di controllare il costo approssimativo dell'ultima chiamata o di tutte le chiamate, purché tale servizio sia supportato dalla rete. I costi vengono visualizzati in termini di unità di tariffazione. Il costo delle chiamate viene mostrato separatamente per ciascuna carta SIM.

6-3 Impostazioni costo chiamate

6-3-1 Limite costo chiamate

Questa funzione di rete consente di limitare il costo delle chiamate con la carta SIM in uso. E' possibile effettuare e ricevere chiamate finché non viene superato il limite impostato. Nel

menu Visualizza costo in è possibile impostare il limite su un determinato numero di unità di tariffazione o di valuta.

A seconda della carta SIM utilizzata, potrebbe essere richiesto il codice PIN2 per impostare il limite di costo delle chiamate.

6-3-2 Visualizza costo in

Questa funzione di rete consente di selezionare se il costo delle chiamate deve essere indicato in unità di tariffazione oppure nella valuta desiderata. Per l'equivalente in valuta delle unità di tariffazione, rivolgersi all'operatore.

A seconda della carta SIM utilizzata, potrebbe essere richiesto il codice PIN2 per selezionare la valuta o l'unità di tariffazione nel menu Visualizza costo in.

7 Calcolatrice

Il telefono dispone di una calcolatrice con le quattro funzioni di calcolo di base, che può anche essere usata per convertire le valute.

Uso della calcolatrice

Digitare i primi numeri del calcolo usando i tasti da 0 a 9. Premere # per inserire il punto che precede i numeri decimali (.).

Premere * una volta per sommare (+), due volte per sottrarre (-), tre volte per moltiplicare (*) e quattro volte per dividere (/); in alternativa, premere (Opzioni) e selezionare la funzione desiderata.

Per ottenere il totale, premere (Opzioni) e selezionare Risultati con il tasto (OK). Per azzerare il display, premere c.

Nota: Questa calcolatrice ha un livello di accuratezza limitato, pertanto potrebbero verificarsi errori di arrotondamento, soprattutto nelle divisioni molto lunghe.

Conversione valuta

1. Premere (Opzioni) e selezionare Tasso di cambio.
2. Selezionare una delle opzioni visualizzate: Da valuta straniera in propria o Da valuta propria in straniera.
3. Digitare il tasso di cambio (premere # per inserire il punto decimale) e premere (OK).
4. **Eseguire la conversione:** digitare la quantità di valuta da convertire, premere (Opzioni) e selezionare In propria o In straniera.

Avvertenza! Per utilizzare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

8 Orologio

8-1 Sveglia

Il telefono dispone di una funzione sveglia che può essere impostata per attivarsi all'orario specificato. La sveglia utilizza il formato dell'orario impostato per l'orologio: 12 o 24 ore.

Nota: Se il telefono è spento, la sveglia non funziona.

In questo menu è possibile impostare l'ora per la sveglia; per modificarla, selezionare Sì e per escluderla, selezionare No.

Emissione del tono di sveglia

Viene emesso un tono di avviso corrispondente all'impostazione del livello suoneria. Viene invece emesso un solo bip se nel menu Toni è stata selezionata l'opzione Toni esclusi o bip x 1.

Oltre all'emissione del tono di avviso, sul display compare il messaggio Sveglia! e l'illuminazione lampeggia. Se si lascia suonare la sveglia per un minuto o si preme (Ripeti), il telefono cessa di emettere il tono di avviso per qualche minuto e poi ricomincia a suonare. Per terminare l'emissione del tono di avviso, premere uno qualsiasi degli altri tasti.

8-2 Impostazioni orologio

Il telefono è dotato di un orologio. Poiché il telefono non dispone di un sistema di alimentazione ausiliario, potrebbe essere necessario reimpostare l'orologio quando la batteria si scarica o viene rimossa.

In questo menu, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dell'ora selezionando l'opzione Visualizza/Nascondi orologio, impostare l'ora con l'opzione Regola ora oppure impostarne il formato su 12 o 24 ore con Tipo orario.

9 Toni

9-1 Segnale di chiamata

Questa funzione di menu consente di definire il modo in cui viene notificata una chiamata in entrata. Sono disponibili le seguenti opzioni: Suoneria, Ascendente, Suona x 1, bip x 1 o Toni esclusi, se si desidera che non venga emesso alcun tono.

Nota: Se il telefono è impostato su Toni esclusi, i toni di chiamata, di avviso messaggio in entrata, di tastiera o di avviso non verranno emessi.

9-2 Tono di chiamata

E' possibile selezionare uno qualsiasi dei toni di chiamata disponibili nel menu.

9-3 Livello suoneria

All'arrivo di una chiamata, viene emesso un tono di chiamata. Questa funzione di menu consente di selezionare uno dei livelli suoneria disponibili. Dal livello del volume del tono di chiamata dipende anche il volume del tono di avviso del messaggio SMS entrante.

9-4 Tono di avviso SMS entrante

È inoltre possibile selezionare un tono di avviso per i messaggi SMS in entrata.

9-5 Toni di tastiera

Ogni volta che si preme un tasto viene emesso un tono. I toni di tastiera possono essere impostati su Toni esclusi oppure è possibile impostarli su uno dei tre livelli disponibili.

9-6 Toni di avviso

Se questa funzione è impostata su Sì, il telefono emetterà dei toni di avviso.

5. Informazioni di riferimento

Informazioni sulla trasmissione cellulare

Questo telefono veicolare impiega la capacità di trasmissione dati della rete GSM per inviare fax, messaggi brevi SMS ed e-mail e per stabilire una connessione con computer remoti.

Capacità dati GSM del telefono veicolare

- Compressione dati con V.42bis
- Trasferimento dati trasparente e non trasparente a 9,6kbit/s
- Comandi AT
  (per ulteriori informazioni, consultare il sito Web Nokia 6090 Product Support all'indirizzo www. forum. nokia.com.)
- Servizio fax classi 1, 2 e 2.0 e ECM (invio)
- Invio e ricezione messaggi brevi SMS

La trasmissione dati su rete cellulare può essere effettuata dalla maggior parte delle zone in cui opera il telefono veicolare. È comunque consigliabile spostare l'automezzo ove sia possibile ottenere l'intensità di segnale massima. Quando il segnale è potente, la trasmissione dati è efficiente.

Occorre tuttavia tener presente che la qualità del segnale nella comunicazione dati cellulare si differenzia da quella della comunicazione in linea per caratteristiche inerenti alla trasmissione cellulare stessa. I seguenti fattori possono compromettere la trasmissione dati:

Rumore

L'interferenza radio provocata dai dispositivi elettronici e dal traffico può compromettere la qualità del segnale.

Handover

Nello spostamento da una cella all'altra, la potenza del segnale del canale si interrompe e lo scambio telefonico cellulare può essere trasferito ad una diversa cella e frequenza, dove il segnale è più potente. Un handover può anche verificarsi se l'utente non è in movimento, a causa di variazioni del traffico cellulare. Tali handover possono provocare lievi ritardi.

Punti morti e interruzioni di segnale

I punti morti sono aree in cui non è possibile ricevere i segnali radio. Le interruzioni di segnale si verificano quando l'utente del telefono veicolare attraversa un'area in cui il segnale radio è bloccato o ridotto da ostacoli di natura geografica o strutturale.

Bassa intensità del segnale

La distanza e gli ostacoli possono impedire che la potenza del segnale radio da una determinata cella sia sufficiente a garantire la stabilità della connessione cellulare, per rendere possibile la comunicazione. Per una comunicazione ottimale, durante l'utilizzo del telefono veicolare è consigliabile ricordare i seguenti punti:

La connessione dati e fax funziona meglio quando l'automezzo è in sosta. Non è consigliabile tentare di connettersi mentre l'automezzo è in movimento. La trasmissione fax viene compromessa in misura maggiore rispetto alla trasmissione dati o messaggi brevi.

Verificare sul display del telefono che la potenza del segnale cellulare sia sufficiente. Se il segnale cellulare non è sufficiente a supportare una chiamata vocale, si consiglia di non tentare una connessione dati prima di essersi spostati in una zona con migliore ricezione del segnale.

Temperatura di funzionamento

Questo telefono veicolare funziona a temperature comprese tra -20°C e +60°C.

Codici di accesso

I codici di accesso descritti in questa sezione impediscono un uso non autorizzato del telefono e della carta SIM.

Questo telefono veicolare può contenere due carte SIM, ognuna delle quali utilizza un codice di accesso differente. Fare attenzione a controllare quale carta SIM è al momento in uso.

I codici di accesso (esclusi i codici PUK e PUK2) possono essere modificati usando il menu "4-3-5 Sostituire codici accesso" a pag. 29. Se si desidera modificare i codici di accesso della seconda carta SIM, occorre modificare la priorità del lettore carta (vedere "4-2-7 Priorità carta SIM" a pag. 28), riavviare il telefono veicolare e modificare i codici della seconda carta SIM.

Codice di sicurezza (5 cifre)

Il codice di sicurezza può essere utilizzato per evitare l'uso non autorizzato del telefono. Il codice di sicurezza (impostazione di fabbrica: 12345) viene generalmente fornito insieme al telefono.

Si consiglia di modificare il codice di sicurezza (vedere "4-3 Impostazioni di sicurezza" a pag. 28) e di mantenere segreto il nuovo codice conservandolo in un luogo sicuro e lontano dal telefono.

Codice PIN (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN (Personal Identification Number) impedisce un uso non autorizzato della carta SIM. In genere, il codice PIN viene fornito dall'operatore insieme alla carta SIM.

Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per accedere a determinate funzioni, come quella relativa al limite per il costo delle chiamate. Si tratta di funzioni disponibili solo se supportate dalla carta SIM in uso.

Codice PUK (8 cifre)

Il codice PUK (Personal Unblocking Key) è necessario per modificare un codice PIN bloccato. In genere, il codice PUK viene fornito con la carta SIM. In caso contrario, rivolgersi all'operatore per richiederne uno. Allo stesso modo, rivolgersi all'operatore se il codice viene smarrito.

Codice PUK2 (8 cifre)

Il codice PUK2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per modificare un eventuale codice PIN2 bloccato. In caso di smarrimento, rivolgersi all'operatore della rete.

Informazioni sulla batteria

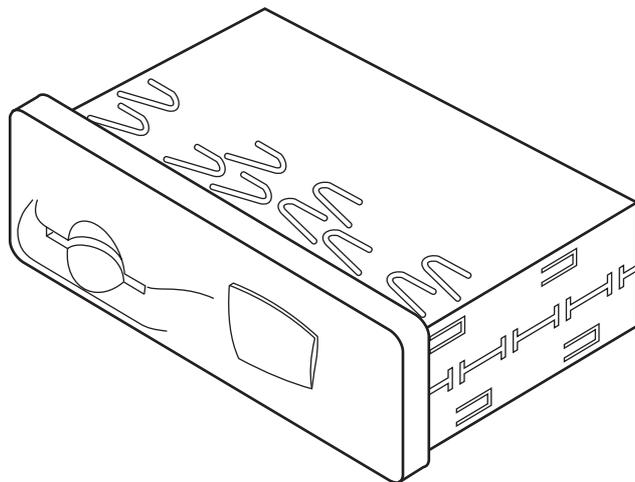
Il telefono veicolare non dispone di una propria batteria. Il voltaggio viene fornito al telefono veicolare direttamente dalla batteria dell'automezzo. Il telefono veicolare funziona con un voltaggio da 10,8V a 16V.

Se il voltaggio è superiore a 16V, il telefono veicolare si spegne automaticamente e rimane spento finché il voltaggio non ritorna ai valori consentiti.

Se il voltaggio scende sotto i 10,8V, un messaggio avverte che non è possibile effettuare chiamate a causa di insufficiente intensità di corrente. Se il voltaggio scende sotto i 6V, il telefono si spegne, riaccendendosi automaticamente non appena il voltaggio sale nuovamente. Alla successiva riaccensione del telefono, verrà visualizzato un messaggio specificante la causa dell'errore.

Accessori

Avvertenza! Usare esclusivamente accessori approvati dalla casa costruttrice del telefono per il proprio modello di apparecchio. L'uso di accessori diversi da quelli indicati farà decadere le garanzie in atto e potrebbe risultare pericoloso.

Kit di installazione 6090 DIN/ISO

Il kit di installazione DIN/ISO è stato appositamente progettato per consentire una facile installazione del telefono veicolare Nokia 6090 sull'autoveicolo, sia sul cruscotto che sulla consolle. Si avrà così un facile accesso al lettore SIM fissa o al connettore dati. Per la disponibilità degli accessori approvati, rivolgersi al proprio rivenditore.

Avvertenza! Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

Antenna GSM

Questa antenna viene utilizzata per collegare il telefono veicolare alla rete GSM. L'antenna non è inclusa nella confezione e deve essere acquistata separatamente. Il rivenditore Nokia sarà in grado di fornire indicazioni sull'antenna più adatta alle proprie esigenze. È preferibile utilizzare un'antenna GSM 900 dedicata da 8W mentre si sconsigliano le antenne combinate telefono GSM/radio FM in quanto possono non essere progettate per una potenza di uscita pari a 8W. L'interruttore di frequenza delle antenne combinate potrebbe subire danni e la ricezione radiofonica FM potrebbe risultare disturbata.

Cavo dati

Questo cavo viene utilizzato per collegare il telefono veicolare a dispositivi esterni (ad. esempio, la porta seriale a 9-pin di un computer o di un fax portatili). Si tratta di un cavo standard, (cavo modem 1:1, altrimenti detto "cavo prolunga DB9" o "cavo modem RS-232 ") non incluso nella confezione del telefono e acquistabile presso i rivenditori di accessori per computer. Per abilitare la comunicazione tra un computer compatibile e il telefono, è necessario scaricare un file driver dalla pagina Nokia 6090 Product Support all'indirizzo www. forum. nokia. com, da installare seguendo le istruzioni fornite nel sito Web.

Precauzioni e Manutenzione

Questo telefono, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a rispettare le condizioni espresse nella garanzia e ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo. Quando si utilizza il telefono veicolare o qualunque altro accessorio, fare quanto segue:

- Tenere il telefono ed i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli.
- Evitare che si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usarlo o lasciarlo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non aprire il telefono. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiare l'apparecchio.
- Non farlo cadere, non batterlo e non scuoterlo poiché i circuiti interni del telefono potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulirlo. Usare solo un panno morbido imbevuto con una leggera soluzione di acqua e sapone.
- Non dipingerlo. La vernice può inceppare i meccanismi del telefono impedendone l'uso corretto.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato dove si otterrà il supporto necessario.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Sicurezza nel traffico

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida. Quando si deve usare il telefono portatile, parcheggiare prima il proprio automezzo. Collocare sempre il telefono nell'apposito supporto; non poggiarlo mai sui sedili o in altro posto da dove, in seguito ad una brusca frenata o ad un forte urto, possa cadere.

L'uso di un dispositivo di allarme che operi sulle luci o sul segnalatore acustico di un veicolo non è permesso sulle strade pubbliche.

Ricordare che la sicurezza stradale è sempre la cosa più importante!

Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il telefono quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Quando si collega il telefono o qualunque accessorio ad un altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per dettagliate informazioni di sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

Come nel caso di altre apparecchiature radiotrasmittenti mobili, per un efficiente funzionamento dell'apparecchio e per la sicurezza delle persone si consiglia di usare l'apparecchio soltanto nella normale posizione di funzionamento (portandolo all'orecchio con l'antenna puntata verso l'alto e al di sopra della spalla).

Apparecchiature elettroniche

La maggior parte delle moderne apparecchiature elettroniche sono schermate da segnali a radiofrequenza (RF). Tuttavia, alcune apparecchiature elettroniche possono non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal telefono senza fili.

Apparecchi acustici

Alcuni telefoni senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In casi del genere, è consigliabile consultare il proprio operatore.

Altre apparecchiature medicali

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni cellulari, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchi medicali privi di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchio medicale in questione per sapere se è adeguatamente schermato da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito.

Spegnere il telefono all'interno di strutture sanitarie in cui siano esposte disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili ai segnali a radiofrequenza.

Veicoli

I segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore (ad esempio sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag).

Per informazioni sul proprio veicolo, rivolgersi alla casa costruttrice o ad un suo rappresentante. Sarà anche opportuno consultare la casa costruttrice di qualunque apparecchiatura aggiuntiva eventualmente installata sul proprio veicolo.

Luoghi con divieto d'uso

Spegnere il telefono ovunque vi siano avvisi che lo richiedano.

Aree a rischio di esplosione

Spegnere il telefono quando ci si trova in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e seguire tutti i segnali e tutte le istruzioni indicate. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte.

Si consiglia agli utenti di spegnere il telefono presso i distributori di carburante (stazioni di servizio). Si raccomanda di attenersi strettamente a qualunque disposizione relativa all'uso di apparecchiature radio nei depositi di carburante (aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili), negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.

Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree sottocoperta sulle imbarcazioni, le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche, i veicoli che usano gas liquidi di petrolio e cioè GPL, (come il propano o butano), aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche e qualsiasi altra area in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo.

Veicoli

Soltanto personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica al telefono oppure installare il telefono in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile all'apparecchiatura.

Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto telefonico all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del telefono, dei suoi componenti o dei suoi accessori.

Nel caso di veicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un impianto telefonico senza fili è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag possono verificarsi seri danni alle persone.

La non osservanza di queste disposizioni può causare al trasgressore la sospensione o la negazione dei servizi telefonici e/o un'azione legale.

Chiamate ai numeri di emergenza

Importante! Questo apparecchio, come qualunque altro telefono senza fili, opera su reti terrestri senza fili ed utilizza radiosegnali e funzioni programmate dall'utente che non possono garantire il collegamento in qualunque condizione. Pertanto, nel caso di comunicazioni di vitale importanza (ad esempio, per le emergenze mediche) non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.

Si ricordi che le chiamate possono essere effettuate e ricevute solo se il telefono è acceso e ci si trova in zone provviste di copertura radio dove il segnale è sufficientemente forte. E' possibile che le chiamate di emergenza non siano effettuabili su tutte le reti telefoniche senza fili oppure quando si utilizzano certi servizi di rete e/o alcune funzioni del telefono. Si consiglia di rivolgersi agli operatori locali per informazioni aggiuntive.

Per effettuare una chiamata di emergenza, fare quanto segue:

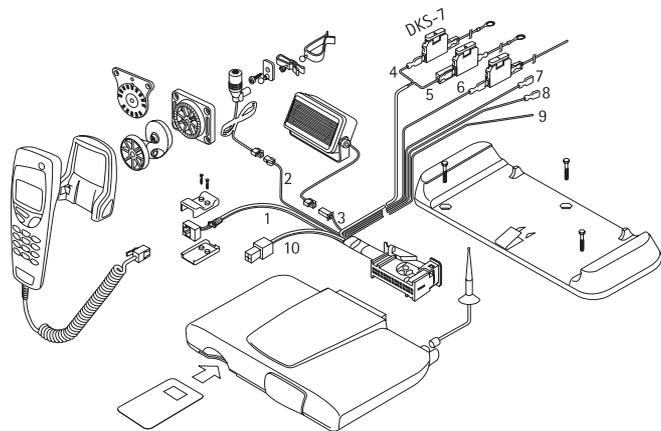
1. Se il telefono è spento, accenderlo.

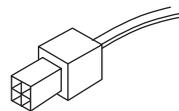
   Alcune reti potrebbero richiedere l'inserimento nel telefono di una carta SIM valida.

2. Premere e tenere premuto il tasto (c) per alcuni secondi in modo da attivare il telefono per le chiamate.
3. Digitare il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova (ad esempio, il 112 o altri numeri ufficiali di emergenza). I numeri di emergenza variano da località a località.
4. Premere il tasto (Chiama).

Se sono attive determinate funzioni (Numeri consentiti, ecc.), può essere necessario disattivarle prima di poter effettuare una chiamata di emergenza. Consultare questa pubblicazione e rivolgersi anche all'operatore locale per informazioni aggiuntive.

Quando si effettuano chiamate ai numeri di emergenza, ricordarsi sempre di fornire tutte le informazioni necessarie, cercando di essere il più precisi possibile. Ricordarsi anche che il proprio telefono senza fili può essere l'unico mezzo di comunicazione disponibile sul luogo e pertanto terminare la chiamata solo quando si sarà stati autorizzati a farlo.

Installazione

Collegamenti via cavo

1. Telefono
2. Microfono vivavoce
3. Altoparlante vivavoce
4. Batteria veicolare 12V + (con fusibile da 3A), 2 x rosso
5. Batteria veicolare 12V - (con fusibile da 3A), 2 x nero
6. Rilevamento accensione (con fusibile da 1A), blu
7. Connettore azzeramento volume dell'autoradio, giallo
8. Controllo motore antenna, arancione
9. Segnale di illuminazione cruscotto, grigio
10. Uscita audio telefono, cavo nero

L'uscita audio del telefono deve essere collegata all'entrata audio. Sono presenti due segnali audio differenziali, entrambi ricoperti da massa. Con un'impedenza di carico minore di 1 kOhm, il valore nominale è di 70 mVrms e il livello massimo di 2000 mVrms. Si consiglia di richiedere al rivenditore dell'autoradio informazioni relative alla compatibilità tra l'entrata audio e l'apparecchio telefonico.

Nota: La carta SIM e l'antenna illustrati non sono incluse nella confezione.

Raccomandazioni

Attenzione! Soltanto personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica al telefono oppure installare il telefono in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile all'apparecchiatura.

- Installazione microfono
  La collocazione ideale per il microfono è sulla parte superiore del montante anteriore o, in alternativa, vicino allo specchietto retrovisore nella parte centrale dell'automezzo. Il microfono deve essere rivolto in direzione della bocca del conducente, ad una distanza ottimale di 30 cm. Non dirigere il flusso di aria condizionata verso il microfono ed evitare di posizionarne il cavo nel sistema di ventilazione. Utilizzare il materiale antiurto fornito per collegare il microfono HF al montante anteriore, in modo da evitare disturbi dovuti a fenomeni di accoppiamento tra autoradio e microfono.

- Installazione altoparlante
  La collocazione ideale per l'altoparlante a radiofrequenza è in prossimità del sedile anteriore del passeggero.

- Uscita audio
  È possibile avvalersi della modalità vivavoce anche utilizzando il segnale di uscita audio del 6090 in combinazione con un'autoradio FM che supporti la funzione entrata audio, consentendo l'uso del sistema di altoparlanti dell'autoradio al posto dell'altoparlante vivavoce HFS-10 in dotazione. Per un buon funzionamento dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente l'altoparlante anteriore e regolarne il volume tramite il telefono. Affinché i toni di tastiera e di avviso siano udibili, anche l'altoparlante vivavoce esterno deve essere installato secondo la procedura sopra descritta. Se l'autoradio FM non è dotata di un connettore per il segnale di uscita audio (vedere il disegno), è possibile rimuovere il connettore e collegare direttamente i due cavi all'entrata audio dell'autoradio FM. I cavi possono essere collegati in entrambi i modi, in quanto l'uscita audio del telefono trasmette un segnale differenziale invece di un segnale +/-.
  Attenzione! Non collegare il cavo dell'altoparlante vivavoce (3) all'entrata audio dell'autoradio, per evitare danni al telefono e all'autoradio. Collegare il cavo esclusivamente all'altoparlante HFS-10 in dotazione. Non utilizzare altoparlanti diversi. Solamente il cavo di uscita audio fornito (10) può essere collegato a un'autoradio.

- Collegamento alla batteria veicolare
  Utilizzare direttamente il voltaggio della batteria veicolare, impiegando esclusivamente il cavo fornito insieme al telefono nella confezione di vendita. Il cavo è dotato di fusibili per proteggere il telefono e preservare la qualità dell'altoparlante. Per una descrizione del cavo, vedere l'illustrazione allegata.

- Antenna GSM
  Si raccomanda di utilizzare un'antenna GSM dedicata da 8W. Per ulteriori informazioni sull'antenna, vedere"Antenna GSM" a pag. 37.
  Attenzione! Conformemente alle norme sull'esposizione alle radiofrequenze applicabili ai dispositivi di trasmissione cellulare, è necessario mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e le persone.

- **Nota:** Si consiglia di non utilizzare antenne combinate telefono-GSM/autoradio-FM. Le normali antenne combinate potrebbero non essere progettate per supportare la corrente di uscita ad 8 Watt del telefono GSM. L'interruttore di frequenza dell'antenna potrebbe subire danni e la qualità di ricezione dell'autoradio FM potrebbe essere compromessa. Utilizzare esclusivamente un'antenna GSM900 separata.

- Collegare unicamente il telefono al connettore di sistema, come mostrato nel disegno relativo all'installazione.

- Durante l'installazione dell'unità radio, assicurarsi che l'abitacolo sia sufficientemente aerato (ad esempio, non eseguire l'installazione all'interno di un garage).

- Non prolungare il cavo di sistema con altri cavi.

- Utilizzare solamente i fusibili indicati.

- Per il perfetto funzionamento dell'illuminazione del display del telefono, è necessario che la linea di illuminazione cruscotto (12) riceva dall'automezzo un segnale corrispondente alle specifiche VDA.

Per ulteriori informazioni, vedere il sito Web Nokia 6090 Product Support all'indirizzo www. forum. nokia. com.

Glossario

Carta SIM (Subscriber Identity Module)

La carta SIM contiene tutte le informazioni relative all'abbonato al servizio cellulare. La carta SIM contiene anche informazioni relative alla sicurezza.

Il telefono veicolare Nokia 6090 contiene due carte SIM: una inseribile nel telefono (formato francobollo), e l'altra, più grande (formato ISO), nell'unità radio: la carta IC-1. Le due carte differiscono solamente per le dimensioni.

Casella vocale

Si tratta di un servizio di rete utilizzabile come segreteria telefonica dove i chiamanti potranno lasciare messaggi vocali.

Codice di sicurezza

Il codice di sicurezza viene fornito insieme al telefono su un'etichetta identificativa (impostazione di fabbrica: 12345). Il codice di sicurezza impedisce un uso non autorizzato del telefono veicolare.

Si consiglia di modificare il codice di sicurezza (vedere"4-3-5 Sostituire codici accesso" a pag. 29) e di mantenere segreto il nuovo codice conservandolo in un luogo sicuro e lontano dal telefono.

Codice PIN (Personal Identity Number)

Il codice PIN, fornito con la carta SIM, impedisce un uso non autorizzato del telefono. Se la funzione di richiesta PIN viene attivata, all'accensione del telefono verrà richiesto ogni volta il codice. Il codice PIN può contenere da 4 a 8 cifre.

Codice PIN2

Il codice PIN2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per accedere ad alcune funzioni supportate dalla carta SIM. Il codice PIN2 può contenere da 4 a 8 cifre.

Codice PUK (PIN Unblocking Key)

Il codice PUK, fornito con la carta SIM, è un codice ad 8 cifre. Permette di modificare un codice PIN disabilitato. Se viene immesso un codice PUK non corretto per dieci volte di seguito, la carta SIM viene rifiutata e non sarà più possibile effettuare o ricevere chiamate, ad eccezione delle chiamate ai numeri di emergenza. Se la carta SIM viene rifiutata, occorrerà installare una nuova carta SIM.

Non è possibile modificare il codice PUK. Nel caso in cui il codice venga smarrito, rivolgersi al fornitore del servizio di rete.

Codice PUK2

Il codice PUK2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per modificare un codice PIN2 disabilitato. Se viene immesso un codice PUK2 non corretto per dieci volte di seguito, non sarà più possibile accedere alle funzioni che richiedono il codice PIN2.

Per poter nuovamente usufruire di queste funzioni, occorrerà installare una nuova carta SIM.

Non è possibile modificare il codice PUK2. Nel caso in cui il codice venga smarrito, rivolgersi al fornitore del servizio di rete.

Dati del veicolo

I dati del veicolo contengono le informazioni essenziali sul proprio automezzo. In situazioni di emergenza, potrà essere necessario specificare tali informazioni.

Numero del centro dati

Questo numero è richiesto quando il telefono viene collegato a un computer portatile tramite un cavo RS232 e si desidera effettuare una chiamata dati.

Numero del centro messaggi SMS

Il numero del centro messaggi SMS è necessario per l'invio di messaggi brevi. Occorre salvare questo numero nel menu Selezione set messaggi.

Servizio ALS

Il Servizio ALS consente di avere al contempo due differenti numeri telefonici, che fanno riferimento alla stessa carta SIM. Ciascuno di questi numeri può avere diverse impostazioni: blocco delle chiamate, deviazioni, ecc. Si tratta di un servizio di rete di cui si può usufruire solamente tramite previo abbonamento. I due numeri telefonici sono considerati nella rete come due numeri separati; per ciascuno vengono emesse fatture separate e possono essere utilizzati, ad esempio, per differenziare chiamate personali e chiamate di lavoro. Per informazioni contattare l'operatore della rete.

Toni DTMF (Dual Tone Multi-Frequency)

I toni DTMF vengono emessi ogni volta che viene premuto un tasto della tastiera. I toni DTMF consentono la comunicazione con le caselle vocali, i sistemi di telefonia computerizzata, ecc.

Indice

A

C

D

E

F

G

I

M

Garanzia limitata del Produttore

Parte del Settore Europa & Africa

La presente garanzia si applica a parte del Settore Europa & Africa della Nokia Mobile Phones a condizione che non esistano garanzie locali. Nokia Mobile Phones Ltd ("Nokia") garantisce che, al momento dell'acquisto originario, questo prodotto NOKIA ("Prodotto") è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione alle seguenti condizioni:

1. La presente garanzia limitata è concessa all'acquirente finale del Prodotto ("Cliente") e non esclude né limita i) i diritti imperativi del Cliente quali previsti dalla legge o ii) i diritti che il Cliente può comunque vantare contro il venditore/rivenditore del Prodotto.

2. La presente garanzia ha una validità di dodici (12) mesi e decorre dalla data di acquisto del Prodotto da parte del Cliente originario. Nel caso in cui il Prodotto venga rivenduto o comunque vi sia un cambiamento di proprietario/utilizzatore, la presente garanzia sarà trasferita al nuovo proprietario/utilizzatore, senza alcuna modifica, per il periodo di durata residuo. La presente garanzia limitata è valida ed efficace unicamente nei seguenti stati: Bosnia, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Croazia, Estonia, stati membri dell'Unione Europea, Islanda, Israele, Lettonia, Lituania, Macedonia, Malta, Norvegia, Polonia, Romania, Repubblica Slovacca, Slovenia, Svizzera, Turchia e Ungheria.

3. Durante il periodo di validità della presente garanzia, Nokia o le società di assistenza tecnica autorizzate ripareranno o sostituiranno, a discrezione assoluta di Nokia, i Prodotti difettosi. Nokia riconsegnerà al Cliente il Prodotto riparato o un altro Prodotto in perfetto stato di funzionamento. Qualsiasi parte o altra apparecchiatura sostituita diverrà di proprietà di Nokia.

4. La garanzia originale non verrà estesa o rinnovata in relazione al Prodotto riparato o sostituito.

5. Sono escluse dalla presente garanzia limitata le mascherine colorate e altre simili parti personalizzate. Nei casi in cui sia necessario bloccare o sbloccare il codice SIM, il Cliente dovrà rivolgersi all'operatore competente per bloccare o sbloccare tale codice prima di rivolgersi a Nokia per l'eventuale riparazione o sostituzione del Prodotto.

6. La presente garanzia limitata non garantisce il Prodotto in caso di deterioramento dovuto a normale usura. Inoltre non rientrano nella garanzia i seguenti casi:

(i) il difetto deriva dal fatto che il Prodotto è stato sottoposto a: uso non conforme alle disposizioni contenute nel manuale del proprietario/utilizzatore, urti e cadute, umidità o condizioni termiche o ambientali estreme o cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o collegamenti non autorizzate, apertura o riparazioni non autorizzate, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, installazione non corretta, incidenti, forze della natura, azione di cibi o bevande, azione di prodotti chimici o altri atti indipendenti dalla volontà di Nokia (ivi compreso, a titolo esemplificativo e non limitativo, esaurimento di parti di consumo quali le batterie, che per loro stessa natura hanno una durata limitata, e rottura o danni ad antenne) sempreché il difetto non sia direttamente imputabile a difetti nei materiali, nella progettazione o nella fabbricazione;

(ii) Nokia o la società di assistenza tecnica autorizzata non è stata informata dal Cliente dell'esistenza del difetto nei trenta (30) giorni successivi alla data, compresa nel periodo di validità della presente garanzia, in cui il difetto si è manifestato;

(iii) il Prodotto non è stato restituito a Nokia o alla società di assistenza tecnica autorizzata nei trenta (30) giorni successivi alla data, compresa nel periodo di validità della presente garanzia, in cui il difetto si è manifestato;

(iv) il numero di serie del Prodotto, il codice data accessorio o il numero IMEI sono stati asportati, cancellati, alterati o sono illeggibili;

(v) il difetto è stato causato da una disfunzione nella rete cellulare;

(vi) il difetto deriva dal fatto che il Prodotto è stato usato o collegato ad accessori non fabbricati o forniti direttamente da Nokia oppure è stato usato in maniera diversa rispetto all'uso prescritto;

(vii) il difetto è stato causato da un cortocircuito nella batteria, dalla rottura o dalla visibile manomissione dei sigilli di chiusura della batteria o delle celle o dal fatto che la batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse da quelle per cui ne era previsto l'uso; o

(viii) il software del Prodotto deve essere aggiornato in conseguenza dei cambiamenti nei parametri della rete cellulare.

7. Per usufruire della presente garanzia limitata il Cliente dovrà presentare i) la carta di garanzia originale leggibile e non modificato nel quale siano chiaramente indicati il nome e l'indirizzo del venditore, la data e il luogo di acquisto, il tipo di prodotto e il numero IMEI o altro numero di serie o, alternativamente, ii) la ricevuta di acquisto originale leggibile e non modificata nella quale siano indicate le suddette informazioni, nel caso in cui tale ricevuta d'acquisto sia presentata al venditore/rivenditore del Prodotto.

8. La presente garanzia limitata costituirà l'unico ed esclusivo mezzo di tutela del Cliente contro Nokia nonché l'unico ed esclusivo obbligo assunto da Nokia nei confronti del Cliente per eventuali difetti o problemi di funzionamento del Prodotto. La presente garanzia limitata annulla e sostituisce qualsiasi altra garanzia o assunzione di responsabilità verbale, scritta, prescritta dalla legge (ma non obbligatoria), contrattuale, extra-contrattuale o di altra natura. Nokia non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni incidentali o indiretti, costi o spese. Inoltre, nel caso in cui il Cliente sia una persona giuridica, Nokia non sarà in nessun caso responsabile di eventuali danni diretti, costi o spese.

9. La presente garanzia limitata non potrà essere modificata senza il previo consenso scritto di Nokia.

GARANZIA

COMPILARE IN LETTERE MAIUSCOLE

Nome dell'Acquirente:

____

Indirizzo:

____

____

Stato:

____

Telefono:

____

Data di Acquisto (gg/mm/aa): _____ / _____ / _____

Tipo (targhetta identificativa): _______ - _______

Modello (targhetta identificativa): ___________

N° di Serie (targhetta identificativa): _______ / ___ / _______ / __

Luogo di Acquisto:

____

Nome del Punto Vendita:

____

Indirizzo del Punto Vendita:

____

Timbro